Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 57 (1939)

Heft: 90

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 19. April
1939

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 19 avril
1939

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57me. année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 90

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis:** 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone nº 21660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:** 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 90

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 95310—95339.
Mar Kao Aktiengesellschaft in Liq., Zug.
Caru A. G. in Liq., Chur.
„Inag" Investierungs A.-G. für Industrie- und Handelsunternehmungen in Glarus.
Emera S. A., Aarau.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. fédd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Luzern *Konkursamt Weggis* (913)

Konkursamtliche Nachlass-Liquidation.
(Art. 193 und 234 SchKG.)

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des verstorbenen
Hofmann-Gut Alois,
Hotel St. Gotthard, von und in Weggis, Eigentümer der Liegenschaft Hotel St. Gotthard, Grundstücke Nrn. 157 und 158, und der Liegenschaft Anteil Paradies, Grundstück Nr. 88, beide in der Gemeinde Weggis.

Datum der Liquidationseröffnung zufolge Erbschaftsausschlagung: 12. April 1939.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 1. Mai 1939, nachmittags 3½ Uhr, im Hotel St. Gotthard in Weggis.

Eingabefrist: Bis 2. Mai 1939.

N. B. Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits beim öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Anmeldung enthoben, haben jedoch binnen der Eingabefrist die gesetzlichen Ausweise gemäss Art. 232 SchKG. einzureichen.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (923)

Ueber die Respa Genossenschaft, Reise- und Sportveranstaltungen, speziell durch Herausgabe von Reise- und Sportmarken, mit Sitz in Zürich 1, Löwenstrasse 71, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. März 1939 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 13. April 1939 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. April 1939 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (917)

Ueber die Kollektivgesellschaft Müller Friedr. & Söhne, Schreinerei und Glaserei, Röntgenstrasse 37, Zürich 5, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. März 1939 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 13. April 1939 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. April 1939 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (918)

Ueber Hänni Ernst, geb. 1905, von Köniz (Bern), Kaufmann, Universitätstrasse 63, Zürich 6, dato Seestrasse 538, Zürich 2 (Inhaber der Firma: Ernst Hänni, Fabrikation und Vertrieb von Stärkungsmitteln aus Kräutern und pharmazeutischen Produkten, Universitätstrasse 63, Zürich 6) ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. März 1939 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 14. April 1939 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. April 1939 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, für die Kosten desselben vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 500.— leistet und die Verpflichtung zur Leistung eventueller weiterer Kosten übernimmt, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249—251.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Bülach* (5044²)

Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkurse über die Industriewerk A.-G., Bülach, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen und Ansprüchen durch die Konkursverwaltung (zufolge gerichtlicher Vergleiche) abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Abänderung des Kollokationsplanes sind bis zum 29. April 1939 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieselbe als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Glâne, à Romont* (935)

Modification de l'état de collocation.

Failli: Bach Léonard, exploitation de l'Hôtel de la Fleur de Lys, à Romont.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée modifié à la suite de productions tardives peut être consulté à l'Office des Faillites, Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (924)

Gemeinschuldner: Grünenfelder-Schultheiss Jakob, Mattenstrasse 35, Inhaber der infolge Aufgabe des Geschäftes erloschenen Firma «Jak. Grünenfelder», Fabrikation und Handel in technischen Neuheiten usw., Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Hinterland in Herisau* (936)

Kollokationsplan und Inventar.

Gemeinschuldner: Fuchs Jos. Ant., Molkenhandlung, Wirtschaft und Fuhrhalterei zum «Kreuz», Urnäsch.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 20. bis 29. April 1939.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (919)

Failli: Berger Jean, café du Lion d'Or, à Lausanne.

Délai pour intenter action: 29 avril 1939.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (920)

Faillie: Carrosserie automobiles du Léman S. A., à Renens.

Date du dépôt: 19 avril 1939.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 19 avril 1939.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (921)

Failli: Wenker Alfred, boucher, Rue Neuve 2, à Renens.

Date du dépôt: 19 avril 1939.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 29 avril 1939.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Thurgau *Konkursamt Arbon* (914)

Das Konkursverfahren über die

Presstoff- & Metallwerk A.-G., Arbon,

ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Arbon vom 20. März 1939 als geschlossen erklärt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Thurgau *Konkursamt Kreuzlingen* (925)

Gantanzeige.

Im Konkurse der Firma Eisele M. & Cie., Farben, Kreuzlingen, gelangen die nachbezeichneten Titel, Dienstag, den 2. Mai 1939, vormittags 11 Uhr, im Bureau des Betreibungsamtes Kreuzlingen, getrennt auf einmalige konkursrechtliche Steigerung:

Fr. 12,000.— Inhaberschuldbrief, datiert 10. Januar 1930, im 3. Rang, Vorgang Fr. 74,000.— (mit noch weiteren Fr. 12,000.— im gleichen 3. Rang), ferner

Fr. 8,000.— Inhaberschuldbrief, datiert 12. Februar 1935, im 4. Rang, Vorgang Fr. 98,000.— (mit noch weiteren Fr. 12,000.— im gleichen 4. Rang);

beide Titel haftend auf der Liegenschaft: Grundbuch Kreuzlingen, Parz. Nr. u. E. Bl. 327, Wohnhaus und Geschäftslokale Nr. 244 IV, an der Pestalozzistrasse.

Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden.

Kreuzlingen, den 17. April 1939. Das Konkursamt.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (926)

Vente immobilière. — Deuxième enchère.

Le mercredi 24 mai 1939, à 14 h. 15, aura lieu à Genève, dans la salle des ventes de l'Office des Faillites, Place de la Taconnerie 7, la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-après désigné, dépendant de la faillite de la

Société Immobilière Rue Jean-Charles, 8,

société anonyme, ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble à vendre:

L'immeuble à vendre est situé dans la Commune de Genève (Section Eaux-Vives), et consiste en:

La parcelle N° 304, feuille 9, de 3 ares 11 mètres, sur laquelle existent, Rue Jean-Charles, 8, les bâtiments suivants:

a) N° B 386, de 2 ares 33 mètres, logement;
b) N° B 387, de 8 mètres, dépendance;
c) N° B 388, de 6 mètres, dépendance.

Mise à prix:

L'immeuble pourra être adjugé même au-dessous de la mise à prix de **cent vingt six mille septante-six francs**, montant de l'estimation,

ci . . . . . fr. 126,076.—.

A la première enchère, le 12 avril 1939, il n'a pas été fait d'offre.

Avis:

L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'Office des Faillites, où chacun peut en prendre connaissance.

Genève, le 14 avril 1939. Office des Faillites:
Le Substitut: R. Schneiter.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (927)

Grundstück-Versteigerung. — Erste Gant.

Donnerstag, den 8. Juni 1939, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete der Wolfag A.-G., Firma in Basel, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion VI, Parzelle 399[1], haltend 1 Ar 61 m², mit Wohnhaus Gerbergasse 50 (Wirtschaft).

Brandschatzung: Fr. 218.000.—.

Die amtliche Schatzung des Grundstückes inkl. der Zugehör: Wirtschaftsinventar beträgt Fr. 465,569.85.

Beim Zuschlag sind Fr. 5200.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: Bis zum 9. Mai 1939.

Die Pfandgläubiger werden gleichzeitig ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftverwaltung) vom 23. Mai 1939 an zur Einsicht auf.

Basel, den 19. April 1939. Betreibungsamt Basel-Stadt.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Morges* (915)

Vente d'immeubles. — Première enchère.

Le lundi 5 juin 1939, à 15 heures, en salle des Pas Perdus, Maison de Ville, à Morges, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la

Société immobilière «Plein Soleil S. A.»,

à Morges, comprenant bâtiment ayant habitation et pré d'une superficie totale de 14 ares 72 centiares, situés sur le territoire de Morges, au lieu dit «En Saint-Jean».

Assurance incendie: fr. 84,300.—.
Estimation officielle: » 90,000.—.
Taxe de l'Office des Poursuites: » 50,000.—.

Délai pour les productions: 8 mai 1939.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'Office, dès le 15 mai 1939.

Vente requise par le créancier hypothécaire en premier rang.

Morges, le 17 avril 1939. Le Préposé aux Poursuites:
H. Duport.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Morges* (922)

Vente d'immeubles. — Première enchère.

Le mardi 6 juin 1939, à 16 heures, au Café Belvédère, St-Sulpice, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à Regamey Marcel, à St-Sulpice, comprenant bâtiment ayant habitation et café, pavillon, jeu de quilles, rural, jardin, champ et bois d'une superficie totale de 32 ares 60 centiares, situés sur le territoire de St-Sulpice, au lieu dit «Au Paquéret».

Assurance-incendie: fr. 92,800.—.
Estimation officielle: » 125,000.—.
Taxe de l'Office des Poursuites: » 75,000.—.

Délai pour les productions: 8 mai 1939.

Les créanciers sont invités à déposer leurs titres hypothécaires à l'Office, dans le délai fixé pour les productions.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à disposiiton des intéressés au bureau de l'Office des Poursuites, dès le 15 mai 1939.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang.

Morges, le 14 avril 1939. Le Préposé aux Poursuites:
H. Duport.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (928)

Vente immobilière. — Première enchère.

Le mercredi 14 juin 1939, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie, 7, **Salle des ventes de l'Office des Poursuites, la** vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre Foncier au nom de la

Société Anonyme Beulet Square F,

société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de **Genève,** section Petit-Saconnex, et consiste en:

La parcelle N° 4284, feuille 18, d'une superficie de 4 ares, 37 mètres, avec sur la dite, sis Rue du Beulet 11, le bâtiment suivant·

N° 3977, d'une surface de 2 ares, 1 mètre, à destination de logements.

Ce bâtiment est distribué de la façon suivante:

Sous-sol: caves et chauffage.

Rez-de-chaussée: deux logements de 1 pièce et deux appartements de 3 pièces.

Du 1er au 5me étage: trois appartements de 3 pièces par étage.

6me étage: 2 appartements de 3 pièces et greniers.

Ascenseur; chauffage central général; service d'eau chaude; chambres de bains.

Estimation de l'Office:

Deux cent vingt mille francs, ci . . . . . fr. 220,000.—.

Délai de production: 9 mai 1939.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 17 mai 1939, à l'Office des Poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang et par un créancier gagiste du 2me rang.

Genève, le 19 avril 1939. Office des Poursuites:
Le Substitut: Marc Messi.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (929)

Vente immobilière. — Première enchère.

Le mercredi 14 juin 1939, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie, 7, **Salle des ventes de l'Office des Poursuites,** la vente aux enchères publiques des immeubles inscrits au Registre Foncier au nom de la

Société Immobilière Chemin du Foyer N° 11,

société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation des immeubles:

Les immeubles sont situés dans la commune de **Genève,** section Petit-Saconnex, et consistent en:

La parcelle N° 10221 (ancien état N° 2598), feuille 17, d'une superficie de 2 ares, 28 mètres, avec sur la dite, sis Chemin du Foyer 11, le bâtiment suivant:

N° B. 535, d'une surface de 54 mètres, à destination de logement comprenant: caves et local de chauffage avec chaudière et réservoir à mazout en sous-sol, 1 cuisine et 1 chambre au rez-de-chaussée, 2 chambres avec bains et grenier à l'étage.

Le surplus de la parcelle est nature places et jardins.

La part de copropriété (1/25) de la parcelle N° 10239 (ancien état N° 2577); feuille 17, d'une superficie de 8 ares, 30 mètres, nature routes et chemins.

Cette part de copropriété dépend de la parcelle N° 10221.

Estimation de l'Office:

Vingt mille francs, ci . . . . . fr. 20,000.—.

Délai de production: 9 mai 1939.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 17 mai 1939, à l'Office des Poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang.

Genève, le 19 avril 1939. Office des Poursuites:
Le Substitut: Marc Messi.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (930)

Vente immobilière. — Première enchère.

Le mercredi 14 juin 1939, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie, 7, **Salle des ventes de l'Office des Poursuites,** la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre Foncier au nom de la

Société Immobilière de la Ferme du Bout du Monde,

société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de **Genève,** section Plainpalais, et consiste en:

La parcelle N° 2068 (ancien état N° 7962) feuille 83, feuillet N° 2068, d'une superficie de 30 ares, 33 mètres, nature cour, place et parc, avec sur la dite les bâtiments suivants:

N° H. 44, d'une surface de 2 ares, 9 mètres, à destination de dépendances.

N° H. 45, d'une surface de 52 mètres, à destination de dépendance.

N° H. 46, d'une surface de 61 mètres, à destination d'habitation comportant: cave; 1 cuisine et 1 chambre au rez-de-chaussée; 2 chambres au 1er étage; 1 chambre et 1 mansarde au 2me étage.

Salle de bains, W. C., eau, gaz, électricité, chauffage central.

N° H. 47, d'une surface de 26 mètres, à destination d'habitation comportant une salle.

Estimation de l'Office:

Trente neuf mille francs, ci . . . . . fr. 39,000.—.

Délai de production: 9 mai 1939.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 17 mai 1939, à l'Office des Poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang et par un créancier gagiste en vertu d'une hypothèque légale (art. 836 C. C. S.).

Genève, le 19 avril 1939. Office des Poursuites:
Le Substitut: Marc Messi.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (931)

Vente immobilière. — Première enchère.

Le mercredi 14 juin 1939, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie, 7, **Salle des ventes de l'Office des Poursuites,** la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre Foncier au nom de la

Société Immobilière Lyon-Square,

société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de **Genève,** section Petit-Saconnex, et consiste en:

La parcelle N° 4687, feuille 18, d'une superficie de 5 ares, 21 mètres, avec sur la dite, sis Rue de Lyon 63, le bâtiment suivant:

N° 1966, d'une surface de 2 ares, 97 mètres, 50 décimètres, à destination de logement. Ce bâtiment comporte 5 étages sur rez-de-chaussée, avec la distribution suivante:

Un appartement de 5 pièces et chambrette et un appartement de 4 pièces et chambrette au rez-de-chaussée; à chacun des 5 étages, 11 pièces et 2 chambrettes divisées en un appartement de 6 pièces et chambrette et un appartement de 5 pièces et chambrette; dans la toiture, locaux de service.

Salles de bain avec chauffe-bain à gaz. Chauffage central par appartement.

Estimation de l'Office:

Deux cent mille francs, ci . . . . . fr. 200,000.—.

Délai de production: 9 mai 1939.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 17 mai 1939, à l'Office des Poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang.

Genève, le 19 avril 1939. Office des Poursuites:
Le Substitut: Marc Messi.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (932)

Vente immobilière. — Première enchère.

Le mercredi 14 juin 1939, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie, 7, **Salle des ventes de l'Office des Poursuites,** la vente aux enchères publiques des immeubles inscrits au Registre Foncier au nom de la

Société Immobilière Rue de Lausanne Nouvelle A.,

société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation des immeubles:

Les immeubles sont situés dans la commune de **Genève,** section Cité, et consistent en:

La parcelle N° 2072, index I, feuille 54. feuillet N° 323, d'une superficie de 3 ares, 84 mètres, avec sur la dite, sis Rue de Lausanne 49, le bâtiment suivant:

N° B. 270, d'une surface de 2 ares, 76 mètres, à destination de logements et magasins, distribué de la façon suivante: sous-sol: caves, chauffage et garage à bicyclettes; rez-de-chaussée: 6 arcades et 2 pièces, à chacun des six étages: 2 appartements de 3½ pièces et 2 appartements de 2 pièces et laboratoire; septième étage: 1 appartement de 3 pièces, 1 appartement de 2 pièces et laboratoire, un appartement de 2½ pièces et locaux de service.

Chauffage central et service d'eau chaude général; ascenseur électrique.

Observations: Ce bâtiment repose pour 88 mètres sur la parcelle N° 2073, index I.

La parcelle N° 2073, index I, feuille 54, feuillet N° 324, d'une superficie de 1 are, 06 mètres.

Observations: Sur cette parcelle repose pour partie le bâtiment N° B. 270 construit sur parcelle N° 2072, index I.

Estimation de l'Office:

Quatre cent cinq mille francs, ci . . . . . fr. 405,000.—.

Délai de production: 9 mai 1939.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 17 mai 1939, à l'Office des Poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang.

Genève, le 19 avril 1939. Office des Poursuites:
Le Substitut: Marc Messi.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 41, 142.)

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne* (5042¹)

Vente d'immeubles. — 2e enchère.

Bâtiments locatifs.

Le mercredi 17 mai 1939, à 15½ heures, à la salle de la Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (deuxième enchère) des immeubles appartenant à la

Société immobilière de Belles Roches,

société anonyme ayant son siège à Lausanne, comprenant six bâtiments locatifs, places et jardins, d'une superficie totale de 53 ares, 97 centiares, situés sur le territoire de Lausanne, avenue Druey 17 et 19, avenue du Mont Blanc 12, avenue Jomini, «Belle Roche B et C» et «Chalet Belle Roche».

Assurance-incendie: 1,323,600 fr.
Estimation fiscale: 1,135,000 fr.
Taxe de l'Office des poursuites: 930,000 fr.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'Office des poursuites, Riponne 1, dès ce jour.

Vente requise par la créancière hypothécaire en 1er rang.

Aucune offre n'a été faite en première enchère.

Lausanne, le 25 mars 1939. Le Préposé aux Poursuites:
H. Chappuis.

Nachlassverträge — Concordat — Concordati

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (933)

Schuldnerin: Firma Rideaux A.-G., Fabrikation und Handel in Vorhängen aller Art und ähnlichen Artikeln, Kapellgasse 7/19, Luzern.
Verlängerung der Stundung: Bis zum 15. Juni 1939.
Datum des Entscheides durch den Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt: 14. April 1939.

Luzern, den 17. April 1939.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Louis Bannwart.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (934)

Débitrice: Brunner-Gabus Sophie, Dame, négociante, au Locle.
Commissaire: Me Numa Roulet, avocat, au Locle.
Date, heure et lieu de l'audience: Vendredi 28 avril 1939, à 10.45 heures, au Château de Neuchâtel. Salle du Tribunal.

Neuchâtel, le 17 avril 1939. Le Greffier du Tribunal Cantonal:
J. Calame.

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308.)

Ct. Ticino *Pretura di Lugano-Città* (916)

La Pretura di Lugano-Città notifica di avere, con decreto odierno, omologato il concordato proposto dalla S. A. Carlo Villa & Co., in Lugano, sulla base del 20 % da versare ai creditori chirografari entro 5 giorni dal passaggio in giudicato del decreto stesso.

Lugano, 14 aprile 1939. La Pretura di Lugano-Città:
Il Segretario: Bernasehina.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Alkoholfreie Trauben- und Obstweine usw. — 1939. 15. April. Die **Produktion A. G. Meilen,** in Meilen (S. H. A. B. Nr. 292 vom 14. Dezember 1937, Seite 2745), Herstellung unvergorener und alkoholfreier Trauben- und Obstweine usw., hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. März 1939 in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes neue Statuten festgelegt. Die der Publikation unterliegenden Bestimmungen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren: Von den das Grundkapital von Fr. 540,000 bildenden Aktien lauten die 4000 Stammaktien zu Fr. 10 auf den Namen und die 2000 Prioritätsaktien zu Fr. 250 wie bisher auf den Inhaber, alle voll einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Warentermingeschäfte usw. — 15. April. Die Kommanditgesellschaft **Brenner & Co.,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 269 vom 17. November 1937, Seite 2544), Warentermingeschäft, hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Curt Hirzel», in Winterthur, übernommen.

Inhaber der Firma **Curt Hirzel,** in Winterthur, ist Curt Hirzel, von Zell (Zürich), in Winterthur 1. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Brenner & Co.», in Winterthur. Agenturweise Besorgung von Waren-, Handels- und Termingeschäften an den einschlägigen Börsen. Merkurstrasse 25.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1939. 11. April. Die **Aktiengesellschaft Chocolat Tobler,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1937, Seite 38), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 15. März 1939 ihre Gesellschaftsstatuten in Anpassung an die Vorschriften des neuen Schweizerischen Obligationenrechtes einer Totalrevision unterzogen, wobei die bereits publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren. Das Aktienkapital von Fr. 3,581,600 ist voll liberiert. Die Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und ausserdem in Bern in «Der Bund» und in Zürich in «Neue Züreher-Zeitung». An Stelle des verstorbenen Arnold Spychiger ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Albert Feller, von Thun-Strättligen, in Laupen (Bern). Dieser ist nicht zeichnungsberechtigt.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1939. 15. April. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Darlehenskasse Buochs,** mit Sitz in Buochs (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. September 1938, Seite 2050), ist der Aktuar Alois Gander zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 5. März 1939 ist als Aktuar der Genossenschaft gewählt worden Josef Risi, von und in Buochs. Die Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1939. 5. April. Unter der Firma **Genossenschaft «Bücherfreunde» Basel,** bildet sich auf Grund der Statuten vom 30. März 1939 mit Sitz in Basel eine Genossenschaft mit dem Zweck des Betriebes einer Buchhandlung und eines Verlages zur Vermittlung guter, speziell schweizerischer Literatur, der Herausgabe periodisch erscheinender Bücher und einer Monatsschrift und der Beteiligung an Unternehmungen, durch die der Zweck der Genossenschaft gefördert wird. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Jedes Mitglied hat mindestens einen Anteilschein von Fr. 100 zu übernehmen. Die Unterschrift führen zu zweien der Präsident Dr. Bernhard Jaeggi, von Mümliswil, im Freidorf (Gemeinde Muttenz); der Vizepräsident Heinrich Küng, von Mühlehorn, in Bottmingen, sowie der Direktor Dietrich Ludwig Spengler, von und in Basel. Geschäftslokal: Aeschenvorstadt 67.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Importazione frutta. — 1939. 14 aprile. Titolare della ditta **Manfrini Mario,** in Monteggio, è Mario Manfrini di Giuseppe, da ed in Monteggio. Importazione frutta.

Impresa di costruzioni. — 14 aprile. Titolare della ditta **Antonio Gozzer,** a Paradiso, è Antonio Gozzer fu Sebastiano, da Pazzallo, a Lugano. Impresa di construzioni. Via Concordia 7.

14 aprile. **Banca Nazionale Svizzera (Schweizerische Nationalbank) (Banque Nationale Suisse)** con sede principale a Berna e succursale a Lugano (F. u. s. di c. del 26 luglio 1937, n° 171, pagina 1763). Nella seduta del 27 dicembre 1938 il Consiglio federale ha nominato nuovo presidente del consiglio e del comitato di banca, il Prof. Dr. Gottlieb Bachmann, da ed in Winterthur, il quale ha rinunciato alla carica di presidente della direzione generale; la sua firma è per conseguenza radiata. Nella seduta del 17 marzo 1939 il Consiglio federale ha nominato nuovo presidente della direzione generale, Ernesto Weber, da Zurigo, ad Erlenbach (Zurigo), sino ad ora membro della direzione generale della banca a Zurigo e senza modificazione nel suo diritto di firma. Il Consiglio federale ha inoltre nominato membro della direzione generale a Zurigo, Fritz Schnorf, da Uetikon, a Meilen, sino ad ora direttore della detta sede. Egli firma collettivamente con altra persona avente diritto.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1939. 15 avril. **Banque Nationale Suisse,** société anonyme ayant son siège à Berne et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 21 août 1937). Gottlieb Bachmann, à Winterthour, jusqu'à présent président de la direction générale, a été désigné président du conseil de banque et par là même du comité de banque, il a donné sa démission de président de la direction générale. Par conséquent sa signature est éteinte. Ernest Weber, de Zurich, à Erlenbach (Zurich), jusqu'ici membre de la Direction générale a été nommé président de la direction générale, il n'y a pas de changement en ce qui concerne sa signature. Fritz Schnorf, d'Uetikon, à Meilen, a été nommé membre de la direction générale, il signe collectivement avec une autre personne investie du droit de la signature.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

1939. 31 mars. La **Laiterie modèle coopérative,** société coopérative à Martigny-Ville (F. o. s. du c. du 19 septembre 1935, n° 219, page 2336), fait inscrire que Henri Darbellay, président, ne fait plus partie de sa direction. Sa signature est radiée. Il a été remplacé par Marc Vouilloz (jusqu'ici vice-président), de et à Martigny-Bâtiaz. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

15 avril. **Agence agricole S. A.,** société anonyme à Fully (F. o. s. du c. du 19 octobre 1937, n° 244, page 2339). Hermann Boson n'est plus président du conseil d'administration, et Germain Carron n'est plus gérant. Leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration est actuellement composé comme il suit: Président Adrien Vérolet, jusqu'ici membre; Vice-président Jules Luisier, jusqu'ici membre; membres: Etienne-Philippe Bender (déjà inscrit); Joseph Carron (déjà inscrit); Oswald Valloton, de et à Fully. Fernand Carron a été nommé gérant, et fonctionne comme secrétaire du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective de deux membres du conseil d'administration, ou d'un membre et du gérant.

15 avril. **Caisse de Crédit Mutuel de Bagnes,** société coopérative à Bagnes (F. o. s. du c. du 28 juillet 1932, n° 174, page 1849). Alfred Bruchez, président, a cessé de faire partie du comité de direction. Sa signature est radiée. Il est remplacé comme président du comité de direction par Raphaël Troillet, de et à Bagnes. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Genf — Genève — Ginevra

Valeurs mobilières et immobilières, etc. — 1939. 14 avril. Aux termes d'acte authentique en date, à Genève, du 11 avril 1939, il a été constitué sous la raison sociale de **Ressoir S. A.,** avec siège à Genève, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et la gestion de valeurs mobilières et immobilières, le tout sans faire appel au public. Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, toutes au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Ont été nommés administrateurs Maurice Ferrier, président, de Genève, à Pregny, et René Berthout van Berchem, secrétaire, de Crans (Vaud) et Genève, à Genève, lesquels engagent la société par leur signature individuelle. Adresse de la société Rue Petitot 15 (chez Ferrier, Lullin et Cie.).

Valeurs mobilières. — 14 avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 avril 1939, la société anonyme **Escart S. A.,** à Genève (F. o. s. du c. du 11 avril 1936, page 891), a nommé un nouvel administrateur en la personne d'Edouard Poncet, de Chancy, à Genève. Le conseil d'administration est donc composé de Henri Vuataz (inscrit), nommé président, et Edouard Poncet (susqualifié), secrétaire, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Henri Vuataz sont modifiés en conséquence.

14 avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 avril 1939, la **Société Commerciale des Textiles,** société anonyme à Genève, (F. o. s. du c. du 1er mars 1939, page 432), a nommé un nouvel administrateur en la personne de Edouard Poncet, de Chancy, à Genève. Le conseil d'administration est donc composé de Henri Vuataz (inscrit), nommé président, et Edouard Poncet (susqualifié), secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature collective. Les pouvoirs de Henri Vuataz sont modifiés en conséquence.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 95310. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1939, 18¼ Uhr.
Standard Mineraloelprodukte A.-G., Uraniastrasse 40, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Petroleumprodukte aller Art.

FYBROLEUM

Nr. 95311. Hinterlegungsdatum: 9. März 1939, 20 Uhr.
J. Zollinger, Oberdorfstrasse 33, **Horgen** (Schweiz).
Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte wie: Seifen, flüssige und feste Bodenwichsen; Waschmittel wie: Seifenspäne, Seifenflocken, Waschpulver; Parfümerien.

Zet

Nr. 95312. Hinterlegungsdatum: 14. März 1939, 12 Uhr.
Jacob Tobler, Lindenstrasse 69, **St. Gallen-O.** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Gesichtsmasken, Hautcrème, Zahnpasta, Mund-, Haar- und Kölnischwasser und sonstige kosmetische Präparate.

Mytilin

Nr. 95313. Hinterlegungsdatum: 15. März 1939, 19 Uhr.
Verbandstoff-Fabrik Zürich A.-G., Hornbachstrasse 62, **Zürich 8** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Klebebänder, Pflaster und Verbandstoff-Artikel aller Art, chemisch-pharmazeutische Produkte, Sanitäts- und hygienische Artikel.

Die Kreuze werden nicht rot ausgeführt.

Nr. 95314. Hinterlegungsdatum: 16. März 1939, 20 Uhr.
Rasolette Rasierklingenfabrik A. G. Burgdorf. (Rasolette Fabrique de lames de rasoir S. A. Burgdorf). (Rasolette Razor Blades Factory Ltd. Burgdorf), Steinhofstrasse 4, **Burgdorf** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierklingen.

Nr. 95315. Hinterlegungsdatum: 16. März 1939, 20 Uhr.
Rasolette Rasierklingenfabrik A. G. Burgdorf (Rasolette Fabrique de lames de rasoir S. A. Burgdorf) (Rasolette Razor Blades Factory Ltd. Burgdorf), Steinhofstrasse 4, **Burgdorf** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierklingen.

Nr. 95316. Hinterlegungsdatum: 16. März 1939, 20 Uhr.
Rasolette Rasierklingenfabrik A. G. Burgdorf (Rasolette Fabrique de lames de rasoir S. A. Burgdorf) (Rasolette Razor Blades Factory Ltd. Burgdorf), Steinhofstrasse 4, **Burgdorf** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierklingen.

Nr. 95317. Hinterlegungsdatum: 16. März 1939, 20 Uhr.
Rasolette Rasierklingenfabrik A. G. Burgdorf (Rasolette Fabrique de lames de rasoir S. A. Burgdorf) (Rasolette Razor Blades Factory Ltd. Burgdorf), Steinhofstrasse 4, **Burgdorf** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierartikel aller Art (insbesondere Rasierklingen, Rasierapparate, Rasiermesser, Pinsel, Seife und Crème).

Nr. 95318. Hinterlegungsdatum: 24. März 1939, 20 Uhr.
Verband Schweiz. Bildhauer und Grabmal-Geschäfte, Oststrasse 23/25, **Winterthur** (Schweiz). — Kollektivmarke.

Bildhauerarbeiten.

Nº 95319. Date de dépôt: 16 mars 1939, 21 h.
Courtaulds, Limited, 16, St. Martin's-le-Grand, **Londres E. C. 1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Fils de rayonne et pièces d'étoffe en rayonne.

TENASCO

N° 95320. Date de dépôt: 16 mars 1939, 21 h.
Courtaulds, Limited, 16, St. Martin's-le-Grand, **Londres E. C. 1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Fils de rayonne et pièces d'étoffe en rayonne.

VISCANA

N° 95321. Date de dépôt: 17 mars 1939, 18¾ h.
The Dental Manufacturing Company Limited, Brock House, Great Portland Street, **Londres W. 1,** (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce. (Renouvellement de la marque n° **43605.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 mars 1939.)

Instruments, appareils et objets non médicamenteux, servant à la chirurgie ou à la médecine, ou se rapportant à la santé des hommes et des animaux.

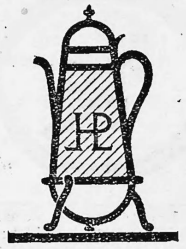
N° 95322. Data del deposito: 18 marzo 1939, ore 15.
Luigi Pagliero & Figli, Settimo Torinese (Torino, Italia).
Marca di fabbrica e di commercio.

Penne, penne a serbatoio, penne stilografiche, pennini per penne a serbatoio e stilografiche, porta-penne, calamai, matite automatiche, articoli di cancelleria e di ufficio, accessori da scrittoio e parti di tali oggetti.

Priorità: Italia, 5 gennaio 1939.

Nr. 95323. Hinterlegungsdatum: 22. März 1939, 19 Uhr.
Helvetia & Heinrich Franck Söhne A. G., Horburgstrasse 105, **Basel** (Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **43639.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1939 an.)

Kaffeesurrogate.



Nr. 95324. Hinterlegungsdatum: 22. März 1939, 19 Uhr.
Helvetia & Heinrich Franck Söhne A. G., Horburgstrasse 105, **Basel** (Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **43642.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1939 an.)

Kaffeesurrogate.

„Pectoral"

Nr. 95325. Hinterlegungsdatum: 22. März 1939, 19 Uhr.
Helvetia & Heinrich Franck Söhne A. G., Horburgstrasse 105, **Basel** (Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **43643.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1939 an.)

Kaffeesurrogate.

„Succès"

Nr. 95326. Hinterlegungsdatum: 22. März 1939, 19 Uhr.
Helvetia & Heinrich Franck Söhne A. G., Horburgstrasse 105, **Basel** (Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **43651.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1939 an.)

Kaffeesurrogate.

Nr. 95327. Hinterlegungsdatum: 23. März 1939, 15¼ Uhr.
Gebrüder Roggli, Samen- und Gartenbau, **Hilterfingen** (Bern, Schweiz).
Produktions- und Handelsmarke.

Samen.

BERNA

Nr. 95328. Hinterlegungsdatum: 23. März 1939, 18 Uhr.
R. Alther, Stern-Apotheke, Burggraben 8, **St. Gallen C** (Schweiz).
Fabrikmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **42848.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. November 1938 an.)

Pharmazeutische Produkte.

Nr. 95329. Hinterlegungsdatum: 23. März 1939, 18 Uhr.
R. Alther, Stern-Apotheke, Burggraben 8, **St. Gallen C.** (Schweiz).
Fabrikmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **42849.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. November 1938 an.)

Pharmazeutische und kosmetische Produkte.

Nr. 95330. Hinterlegungsdatum: 23. März 1939, 18 Uhr.
R. Alther, Stern-Apotheke, Burggraben 8, **St. Gallen C.** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Pharmazeutische Produkte.

OPTIMON

Nr. 95331. Hinterlegungsdatum: 23. März 1939, 18 Uhr.
R. Alther, Stern-Apotheke, Burggraben 8, **St. Gallen C.** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte.

QUO VADIS

Nr. 95332. Hinterlegungdsatum: 30. März 1939, 12 Uhr.
Cigarrenfabrik Hediger & Cie. A.-G., Reinach (Aargau, Schweiz).
Fabrikmarke.

Brasilianischen Tabak enthaltende Stumpen.

Nº 95333. Date de dépôt: 29 mars 1939, 20 h.
Kirby, Beard & Co., Limited, Ravenhurst Works, Bradford Street, **Birmingham** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque nº **43873.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mars 1939.)

Epingles, aiguilles de toutes sortes, épingles à cheveux et hameçons.

Nº 95334. Date de dépôt: 30 mars 1939, 18¼ h.
Petitpierre & Grisel, Sablons 57, **Neuchâtel** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Cartouches de chasse et pour tir aux pigeons.

MATCH

Nr. 95335. Hinterlegungsdatum: 31. März 1939, 19 Uhr.
Dr. Walter Mäder, Sonnenbergstrasse 26, **Ennetbaden** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Strassensignierungsfarbe.

Nº 95336. Date de dépôt: 1er avril 1939, 12¼ h.
Moulins de Granges S. A., Granges (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Farines maltées.

Filipomalt

Nº 95337. Date de dépôt: 4 avril 1939, 16¾ h.
The Maltex Food Co. Ltd., Rue Centrale 16, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires, diététiques et pharmaceutiques.

SUPERTONIC

VITONA

Nr. 95338. Hinterlegungsdatum: 4. April 1939, 8 Uhr.
Obstverwertungsgenossenschaft Bischofszell, Bischofszell (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Essig, alkoholfreie und vergorene Obstweine, Konzentrate.

obess

Nr. 95339. Hinterlegungsdatum: 5. April 1939, 8¼ Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nährmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

PERANDRENAL

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

MAR-KAO Aktiengesellschaft in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf.

Zweite Veröffentlichung.

Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 30. März 1939 die Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 742 O. R. hiermit aufgefordert, ihre Forderungen unverzüglich anzumelden. (A. A. 103[3])

Zug, den 14. April 1939.

MAR-KAO Aktiengesellschaft in Liq.

Caru A.-G. in Liq., Chur

Liquidations-Schuldenruf.

Erste Veröffentlichung.

In ihrer Generalversammlung vom 18. April 1939 haben die Aktionäre die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 742 O. R. aufgefordert, ihre Forderungen unverzüglich anzumelden. (A. A. 104[3])

Chur, den 18. April 1939.

Caru A.-G. in Liq.

„Inag" Investierungs A.-G. für Industrie- und Handelsunternehmungen in Glarus

Liquidations-Schuldenruf.

Erste Veröffentlichung.

Die Generalversammlung der Aktionäre der «Inag» Investierungs A.-G. für Industrie- und Handelsunternehmungen in Glarus vom 20. März 1939 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche bis 31. Mai 1939 beim Liquidator, Herrn Direktor E. O. Blöchlinger, Bahnhofstrasse 23, in Zug, anzumelden.

Glarus, den 17. April 1939. (A. A. 106[3])

«Inag»
Investierungs A.-G. für Industrie- und Handelsunternehmungen in Liquidation.

Emera S. A., Aarau

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 C. O.

Troisième publication.

L'assemblée générale extraordinaire, tenue à Zurich le 14 avril 1939, a décidé à l'unanimité, après accomplissement des formalités requises par l'art. 732 C. O., de réduire le capital social de fr. 1,000,000 (un million de francs) à fr. 100,000 (cent mille francs) par voie de remboursement aux actionnaires.

Les créanciers de notre Société sont donc invités à produire leurs créances au Siège social à Aarau, Bahnhofstrasse 61, dans le délai de 2 mois à partir de la troisième publication du présent avis, conformément à la loi (art. 733 C. O.). (A. A. 102[1])

EMERA S. A.
Le Conseil d'administration.

Ab 16. April: Sommerflugplan

für den innerschweizerischen Luftverkehr mit den komfortablen Flugzeugen der **ALPAR**

Werktags Flugverbindungen Zürich—Bern—Lausanne—Genf, Bern—Basel, Bern—La Chaux-de-Fonds. **Neu: Sonntags Luftverkehr Bern—Zürich.** Spezial-Retour-Flugscheine mit 2-tägiger Gültigkeit. Auskünfte und Flugscheine durch Reisebureaux und ALPAR, Schweiz. Luftverkehrs A.-G., Tel. 44044, BERN. 1019

Pour tous RENSEIGNEMENTS
LE COMPTOIR D'INFORMATIONS
Petit-Chêne 20 - LAUSANNE - Tél. 2.20.35
est à votre disposition

Einwohnergemeinde Thun

Auf **30. Juni 1939** sind zur **Rückzahlung** al pari ausgelost worden: Vom **3¼ % Anleihen von Fr. 1,000,000 vom Jahr 1938**, erste Amortisationsquote:

Nr. 24	31	61	64	67	90	109	123	261	311	
316	369	416	426	452	477	491	495	552	558	
574	592	615	650	692	708	718	719	728	745	
762	779	784	796	814	820	838	843	859	872	
886	910	917	937	940	956	962	983	986	988	

Vom genannten Termin an hört die Verzinsung der ausgelosten Obligationen auf. 1051

Thun, den 17. April 1939.

Der Gemeinderat.

Oeffentliches Inventar (Rechnungsruf)

Gestützt auf Art. 398 ff. des Schweiz. Zivilgesetzbuches und Art. 59 und 60 des kantonalen Einführungsgesetzes zu demselben hat die Standeskommission die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt über das Vermögen des unter Vormundschaft gestellten

Arnold Schneider

geb. 1911, Autotransporte, in der Sandgrube in Appenzell, Eigentümer des Grundstückes Nr. 634/16, „Wägelis", in Appenzell.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bis spätestens den **15. Mai 1939** bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden. 1062

Bezüglich der Folgen bei Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des Schweiz. Zivilgesetzes aufmerksam gemacht.

Appenzell, den 13. April 1939.

Die Landeskanzlei.

Junger Dr. jur., bernischer Fürsprech

mit Anwaltspraxis, deutsch, französisch und italienisch sprechend, **sucht Stelle** in Unternehmen der Industrie, in Bank oder Versicherung. Offerten beliebe man zu richten unter Chiffre **HABe 1058** an **Publicitas Bern.**

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 u. ff. Z. G. B. u. § 12 des Dekrets v. 18. Dez. 1911.)

Erblasser:

Schneider Jakob

Johann Jakobs sel., von Langenbruck (Baselland), geb. 1870, Industrieller, wohnhaft gewesen Brügglerweg Nr. 11 in **Bern,** verstorben am 20. März 1939.

Eingabefrist: Bis und mit **19. Mai 1939.**

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen: Beim **Regierungsstatthalteramt II von Bern.**

b) Für Guthaben des Erblassers: Bei Notar Emil Wälti, Zeughausgasse Nr. 27 in **Bern.**

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen treten die in Art. 590 Z. G. B. vorgesehenen Folgen ein.

Massaverwalter: Herr **Jakob Schneider-Lehnherr,** Kaufmann in **Unterseen.** 2362

Bern, den 14. April 1939.

Der Beauftragte:
Emil Wälti, Notar,
Zeughausgasse Nr. 27.

Scintilla A.-G., Solothurn

Einladung zur 14. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 8. Mai 1939, vormittags 11 Uhr 30 im Hotel Krone in Solothurn

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 17. Juni 1938.
2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1938, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Bezeichnung der Kontrollstelle pro 1939.

Der Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 19. April 1939 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz, bis und mit 28. April 1939 beim Sitz der Gesellschaft oder an einer der folgenden Stellen bezogen werden:

Solothurner Kantonalbank, Solothurn,
Solothurner Handelsbank, Solothurn,
Schweizerische Volksbank, Solothurn, und
Herren A. Sarasin & Cie., Basel. 1032 i

Solothurn, den 17. März 1939.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: **H. Schüpbach.**

BUCHREVISION
Bilanz- & Steuerfragen

Bern: *Dr. O. Walther* Hirschengr. 10, Tel. 31817
Genève: *Société Fiduciaire et de Comptabilité S. A.* 13, Corraterie, Tél. 52039
Liestal: *Paul Pfeil* Bahnhofstr. 5, Tel. 73009
Luzern: *Dr. Friedrich Wyss* Revisions- & Treuhandb.
Zürich: *E. Landolt-Cotti* Seefeldstr. 133, Tel. 24944

Blechemballagen Metallithographie Stebler & Co. Nunningen (Sol.)

Inserieren Sie im S. H. A. B.

Bezirksgericht Zofingen

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Mit Beschluss vom 15. April 1939 hat das Bezirksgericht Zofingen die Aufnahme des öffentlichen Inventars mit Rechnungsruf bewilligt über

Lüscher-Nyffeler Fritz

geb. 1891, gew. Elektriker und Negotiant, in **Oftringen** wohnhaft gewesen; gestorben am 5. April 1939.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger des Verstorbenen, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum **22. Mai 1939** bei der **Gemeindekanzlei Oftringen** anzumelden, ansonst die in Art. 590 Z. G. B. genannten Folgen eintreten. 1060

Zofingen, den 17. April 1939.

Bezirksgericht Zofingen.

Società Finanziaria Immobiliare-Grono

(Grigioni)

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 12 maggio 1939, alle ore 15, presso la sede sociale in Grono, col seguente:

ORDINE DEL GIORNO:

1. Presentazione del bilancio chiuso al 31 dicembre 1938 e deliberazioni relative.
2. Relazione del revisore.
3. Nomina dei consiglieri.
4. Nomina del revisore.
5. Determinazione del compenso al revisore.
6. Eventuali.

I Signori azionisti che intendono partecipare all'assemblea debbono depositare le loro azioni presso la sede sociale in Grono entro il giorno 7 maggio 1939. 1056 i

Il Presidente del Consiglio.

Bielerseedampfschiffgesellschaft

Die Aktionäre der Gesellschaft werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Montag, den 8. Mai 1939, um 15.00 Uhr, ins Hôtel du Lac, in Neuveville** (Neuenstadt), eingeladen.

Verhandlungsgegenstände:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung 1938.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Gesamterneuerungswahlen.
4. Verschiedenes.

Der Jahresbericht und die Jahresrechnung, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Revisorenberichte liegen im Bureau der Verwaltung, Badhausstrasse 32, in Biel, zur Einsichtnahme auf. Daselbst kann auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden.

Die Aktionäre geniessen am 8. Mai Gratisfahrt auf allen Schiffen der Bielerseedampfschiffgesellschaft. 1061 i

Biel, den 15. April 1939.

Der Verwaltungsrat.

Compania Hispano-Americana de Electricidad S.A.

In Anwendung des ihr auf Grund der Anleihebedingungen zustehenden Rechtes hat die Gesellschaft die Amortisation der im Jahre 1939 zu tilgenden St. 9729 6% Rentenbons durch Rückkauf an der Börse vorgenommen.

aus Auftrag: **Compania Hispano-Americana de Electricidad S.A.**
Schweizerische Kreditanstalt. 1059

Società Anonima Immobiliare Cisalpina-Grono

(Grigioni)

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno **15 maggio 1939, alle ore 15, presso la sede in Grono,** per deliberare sul seguente

ORDINE DEL GIORNO:

1. Presentazione del bilancio chiuso al 31 dicembre 1938 e deliberazioni relative.
2. Relazione del revisore dei conti.
3. Nomina del Consiglio di amministrazione.
4. Nomina del revisore e determinazione del suo compenso.
5. Eventuali.

Per intervenire all'assemblea, i Signori azionisti debbono depositare le loro azioni presso la sede sociale in Grono entro il giorno 10 maggio.

1057 i

Il Consiglio di amministrazione.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne